

Titolo <i>Kil. Classe</i> Fasc. <i>A. RB</i>		UR	
22 GIU. 2018		UR	
RPA		Prot. n. <i>881</i>	
Università degli Studi di Padova			

3

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA

Procedura selettiva 2017RUA14 - Allegato 6 per l'assunzione di n. 1 posto di ricercatore a tempo determinato, con regime di impegno di tempo pieno, presso il Dipartimento di Studi linguistici e letterari - DISL, per il settore concorsuale 10/H1 - Lingua, Letteratura e Cultura francese (profilo: settore scientifico disciplinare L-LIN/04 - Lingua e traduzione - Lingua francese) ai sensi dell'art. 24 comma 3 lettera a) della Legge 30 dicembre 2010, n. 240, bandita con Decreto Rettorale n. 4464 del 19 dicembre 2017, con avviso pubblicato nella G.U. n. 5 del 16 gennaio 2018, IV serie speciale - Concorsi ed Esami

Allegato B al Verbale n. 4

PUNTEGGI DEI TITOLI E DELLE PUBBLICAZIONI e GIUDIZI SULLA PROVA ORALE

1) Candidato Milaneschi Francesca

Titoli

Titolo 1: Dottorato (parzialmente affine: L-LIN/03, L-LIN/10, L-FIL-LET/14): 3 punti
 Titolo 2: Attività didattica universitaria: 5 punti
 Titolo 3: Attività di formazione e ricerca: 2 assegnati: 5 punti
 Titolo 4: Gruppi di ricerca ecc.: 0 punto
 Titolo 5: Relazioni a convegni: 2 punti
 Titolo 6: Premi e riconoscimenti: 1 punto
 Titolo 7: Diploma di specializzazione: 0 punto
 Titoli 8: di cui all'articolo 24, comma 3 lettera a e b della legge 30 dicembre 2010, n. 240: 0 punto
 Punteggio totale titoli: 16 punti

Pubblicazioni presentate

Pubblicazione 1: *traduzione di libro* (senza commenti metatraduttivi): 2 punti.
Pubblicazione 2: *traduzione di libro*, il *Vicario delle Ardenne* di Balzac, (423p) senza commenti, editori riuniti 2011 (senza commenti metatraduttivi): 2 punti
Pubblicazione 3 *Monografia IT* (L-LIN/03-04): 9 punti
Pubblicazione 4 *traduzione di libro*, (L-LIN/03-04) (senza commenti metatraduttivi): 2 punti.
Pubblicazione 5 *edizione critica IT*: 1,5 punti
Pubblicazione 6 *Articolo IT*. (L-LIN/03-04): 1,5 punti
Pubblicazione 7 *Traduzione in volume*: (senza commenti metatraduttivi): 1 punto
Pubblicazione 8 *Traduzione + saggio introduttivo*: IT 2 punti
Pubblicazione 9 *Articolo in rivista* (L-LIN/13, L-FIL-LET/14): Non pertinente: 0 punti
Pubblicazione 10 *Articolo in rivista* (L-LIN/03-04): 2 punti
Pubblicazione 11 *Articolo in rivista IT* (L-LIN/03-04): 2 punti
Pubblicazione 12 *Articolo in rivista IT* (L-LIN/03): 0,5 punto.
 Punteggio totale 25,5/60

Punteggio totale: 41,5/100

Giudizio sulla prova orale: la candidata, discutendo il suo percorso e i suoi progetti di ricerca, ha dimostrato una conoscenza della lingua francese nei suoi vari aspetti sintattici, fonetici e lessicali.

Handwritten marks and signatures:
 A large stylized signature at the top center.
 A smaller signature to its left.
 The letters 'PC' written vertically on the far left.

2) Candidato Piacentini Mirella

Titoli	
titolo 1: Dottorato (L-LIN/01, L-LIN/04): 7 punti	
titolo 2: Attività didattica universitaria: 12 punti	
titolo 3: Attività di formazione e ricerca (L-LIN/01): 5 punti	
titolo 4: Gruppi di ricerca (L-LIN/04): 3 punti	
titolo 5: Relazioni a convegni (L-LIN/04): 8 punti	
titolo 6: Premi e riconoscimenti: 2 punti	
titolo 7: diploma di specializzazione: 0 punto	
titolo 8: titoli di cui all'art. 24, comma 3 lettera a e b della legge 30 dicembre 2010, n.240: 0 punto	
Punteggio totale titoli: punti 37/40	

Pubblicazioni presentate	
Pubblicazione 1: Articolo FR (L-LIN/04): 3 punti	
Pubblicazione 2: Articolo FR (L-LIN/04): 3 punti	
Pubblicazione 3: Articolo FR (L-LIN/04): 2,5 punti	
Pubblicazione 4: Articolo FR (L-LIN/04): 3 punti	
Pubblicazione 5: Articolo FR (L-LIN/04): 3 punti	
Pubblicazione 6: Articolo FR (L-LIN/04-03): 2 punti	
Pubblicazione 7: Articolo IT (L-LIN/04): 3 punti	
Pubblicazione 8: Articolo FR (L-LIN/04): 3 punti	
Pubblicazione 9: Recensione critica (L-LIN/04): 2 punti	
Pubblicazione 10: Recensione critica (L-LIN/04): 2 punti	
Pubblicazione 11: Recensione critica (L-LIN/04): 2 punti	
Pubblicazione 12: Tesi IT (L-LIN/01-04): 7 punti	
Punteggio totale pubblicazioni: punti 35,5/60	

Punteggio totale: punti 72,5/100

Giudizio sulla prova orale: la candidata, discutendo il suo percorso di ricerca, i suoi progetti futuri e le sue esperienze didattiche, ha dimostrato una piena padronanza della lingua francese sotto tutti i profili (fonetici, intonativi, sintattici, lessicali, discorsivi).

La commissione individua quale candidata vincitrice Mirella Piacentini per le seguenti motivazioni: formata nei settori della linguistica (generale L-LIN/01 e francese L-LIN/04), la candidata presenta una produzione scientifica pienamente pertinente con il settore scientifico disciplinare oggetto della selezione (L-LIN/04), dimostrando originalità d'approccio e padronanza metodologica, in un campo di ricerca ancora poco esplorato. Ha imparito insegnamenti linguistici sia a livello triennale che magistrale, nel settore linguistico e traduttivo, che la rendono pienamente idonea a ricoprire il posto in concorso. Inoltre, la candidata Francesca Milaneschi non ha raggiunto il minimo del punteggio.

Padova, il 18 giugno 2018

LA COMMISSIONE

Prof. Daniele Emanuele Di Gaetano, presso l'Università degli Studi di Bologna

Prof. Geneviève Marie Henrot, presso l'Università degli Studi di Padova

Prof. Marie-Christine Jamet, presso l'Università degli Studi di Venezia